SAMARANGSCH ADVERTENTIE-BLAD.

A°. 1854. Vrijdag 15 September. N°. 37.

ADVERTENTIE-BLAD. Prijs per Jaar voor *Samarang* ƒ 12.— » » » buiten *Samarang* » 14.—
CHINEESCH BIJBLAD. » » » voor *Samarang* » 8.— » » » buiten *Samarang* » 10.—

DIT ADVERTENTIE-BLAD WORDT IEDEREN **VRIJDAG** UITGEGEVEN.

De prijs der Advertentiën, is van *een* tot *tien* woorden *een* gulden; verder, voor iedere *vijf* woorden *zestig* duiten of ½ Recepis, behalve het zegelregt voor den Lande.

OFFICIEEL GEDEELTE.

EXTRACT *uit het register der besluiten van den Gouverneur-Generaal van Nederlandsch-Indië.*
BATAIVA, 31*sten Augustus* 1854. (No. 11.)
(Staatsblad n°. 56.)

Nader gelezen; enz.
Is goedgevonden en verstaan:
Eerstelijk: krachtens magtiging van het Opperbestuur, vast te stellen het volgende
REGLEMENT *omtrent de geldelijke gevolgen van binnenlandsche verloven, verleend aan officieren, enz., van Zijner Majesteits zeemagt en Oost-Indie.*

Art. 1. Geene andere verloven hebben, voor zoo veel de Nederlandsche-Indische geldmiddelen betreft, eenig behoud of genot ten gevolge, dan die zijn verleend.
a. door den kommandant van Zr. Ms. zeemagt in Oost-Indië.
b. aan officieren, adelborsten, officieren van gezondheid, officieren van administratie, adjunct-administrateurs, scheepsklerken en officieren-machinisten, van Zr. Ms. zeemagt in Oost-Indië, en
c. onder mededeeling aan de algemeene rekenkamer.

I. Verloven wegens ziekte.

Art. 2. Overeenkomstig behoorlijke geneeskundige certificaten verleend, brengen zij mede het vol behoud van de Indische tafelgelden, gedurende drie maanden.
Art. 3. Vermelden die certificaten.
a. dat eene verandering van luchtgestel of standplaats dringend noodig is, en
b. naar welke plaats de zieke zich behoort te begeven. dan is, binnen den in art. 2 genoemden en in art. 4 bedoelden tijd, aan het verlof verbonden het genot van de gewone reis- en transportkosten, bedoeld bij art. 8 van de bepalingen in staatsblad 1853 No. 11.
Art. 4. Blijkt meer tijd dan drie maanden dringend noodzakelijk te zijn, dan wordt, na afloop der drie maanden, zooveel en dit zoo lang genooten, als de Gouverneur-Generaal op speciale voordragt inwilligt.

II. Verloven wegens particulier belang.

Art. 5. Gedurende de eerste veertien dagen wordt vol Indisch tafelgeld behouden.
Art. 6. Gedurende de tweede veertien dagen (ook indien zij bij afzonderlijke beschikking zijn toegestaan), wordt de helft van het Indisch tafelgeld behouden.
Art. 7. Gedurende den tijd, vier weken te bovengaande, wordt geen Indisch tafelgeld behouden.
Ten Tweede: Enz.
Afschrift, enz.
Ter ordonnantie van den Gouverneur-Generaal
De fungd. Algemeene Secretaris,
DE WAAL.

Door Zijne Excellentie den Gouverneur-Generaal *zijn de volgende beschikkingen genomen:*

CIVIEL DEPARTEMENT.

BENOEMD:

Tot assistent-resident van Modjokerto, residentie Soerabaija, *J. H. ten Cate*, thans assistent-resident van Japara, residentie Japara.

Ten burele van den Directeur-Generaal van Financien.
Tot hoofdcommies, de eerste commies *R. J. W. MacGillavry.*
Tot 1ste commies, de 2de commies *G. A. G. P. Ruloffs.*
Tot 2de commies, *J. H. M. van Slooten*, laatst 2de commies bij den directeur-generaal van financien, onlangs van verlof uit Nederland teruggekeerd, thans tot non-activiteit.

Tot assistent der 1ste klasse bij de kaneelcultuur, *G. J. Tormijn*, ambtenaar op non-activiteit, onlangs van verlof tot herstel van gezondheid uit Nederland teruggekomen, laatst assistent der 2de klasse bij dezelfde cultuur.
Tot 1ste commies bij den algemeenen ontvanger te Soerabaija, *J. H. Munter*, thans commies bij den assistent-resident van Grissee.

BEVORDERD:

Bij de Landelijke Inkomsten en Cultures.
Tot kontroleur der 1ste klasse, *J. A. L. Steijn Parvé*, thans kontroleur der 2de klasse.
Tot kontroleur der 2de klasse, *A. J. L. van Hemert*, thans kontroleur der 3de klasse.

MILITAIR DEPARTEMENT.

ONTSLAGEN:

Op zijn verzoek, eervol, uit Zr. Ms. militaire dienst, onder toekenning van pensioen, de kolonel, directeur der genie en inspecteur der sappeurs, jhr. *R. G. B. de Vaijnes van Brakell.*
Uit 's lands dienst, de militaire ambtenaar der 3de klasse 1ste commies bij het hospitaal te Willem I, *C. B. D. Ohrlij.*

BEVORDERD:

Bij het corps genie en sappeurs.
Tot kolonel, directeur der genie en inspecteurs der sappeurs, de luitenant-kolonel der genie *W. C. von Schierbrand.*

MARINE - DEPARTEMENT.

BENOEMD:

Tot 1ste commies bij den hoofd-ingenieur van het stoomwezen, *J. F. Mossel*, thans 2de commies bij de hoofdadministratie der marine.

VERTREK VAN DE LANDMAIL.

Voor het Land. De Resident van *Samarang*, maakt bij deze bekend, dat op Woensdag den 20*sten September* aanstaande, het postpaket bestemd voor de Landmail naar *Europa*, uiterlijk des avonds ten 6 *ure* van dien dag zal gesloten worden, en dat mitsdien de brieven vóór dien tijd ten postkantore alhier zullen moeten zijn bezorgd.
SAMARANG, *den* 9*den September* 1854.
De Resident voornoemd,
Bij afwezigheid.
De Adsistent Resident,
SERLÉ.

Voor het Land. De Resident van *Bagelen*, maakt bij deze aan belanghebbenden bekend, dat op Woensdag den 27sten September aanstaande des morgens ten 9 ure in de dalem van den Regent van *Poerworedjo* eene publieke uitbesteding zal worden gehouden voor de levering van ustensiles ten behoeve der indigo fabrieken in deze Residentie gedurende het jaar 1855.
De voorwaarden dezer uitbesteding liggen ter bezigtiging van belanghebbenden ten kantore van den Resident voornoemd, wordende hierbij bekend gesteld dat het contract voor rekening van den aannemer notarieel zal moeten worden opgemaakt.
Gegadigden worden verzocht hunne inschrijving-billetten vóór of uiterlijk op den dag der uitbesteding intezenden.
POERWOREDJO, *den* 11*den September* 1854.
De Resident voornoemd,
BUIJN.

Voor de Policie. De ondergeteekende in ervaring gekomen zijnde, dat door een groot gedeelte der Ingezetenen niet wordt opgevolgd het bepaalde bij artikel 39 en 42, van het Politie reglement, luidende als volgt:
Art. 39. Een ieder is verpligt bij aankomst van eenig Europeesch of daarmede gelijkstandig, en niet in de afdeeling *Samarang* woonachtig persoon, ten zijnen huize, om aldaar te huisvesten, daarvan binnen **twaalf uren** kennis te geven ten kantore van Politie, met opgaaf van de namen van zoodanige personen, op verbeurte eener boete van ƒ 25.— voor ieder verzuim.
Art. 42. Ieder ingezeten is verpligt ingeval van overlijden van een Europeaan of daarmede gelijkstandig persoon ten zijnen huize, binnen de eerstkomende **twaalf uren** daarvan kennis te geven ten kantore van Politie, ten einde daarvan aanteekening worden gehouden op het register der Europeanen, en zulks op verbeurte eener boete van ƒ 25.— Guldens.
Waarschouwt en ieder dat aan deze bepaling door hem zonder aanzien van persoon gestreng de hand zal worden gehouden.
SAMARANG, *den* 9*den September* 1854.
De Adsistent Resident voor de Policie,
SERLÉ.

IN-OFFICIEEL GEDEELTE.

Landmail - Berigten.

— Den 15den Julij is van Antwerpen met het koninklijk jagt te Rotterdam gearriveerd Z. M. de koning van Portugal, dom Pedro V, met H. D. broeder, den hertog van Oporto, vergezeld door den adjudant van Z. M. onzen koning, den heer jhr. H. M. van Carnebeek en een talrijk gevolg, waarbij men o. a. opmerkte den hertog van Terceira, als staats- en krijgsman uit de jongste geschiedenis van Portugal bekend, den burggraaf de Seisal, den graaf de Mello, den burggraaf de Carreira vroeger ridder de Areu e Lyma en gezant in Nederland, den baron de Sarmento, den kolonel Tolque enz.
— Z. M. onzen koning heeft de koning van Portugal en diens broeder, den hertog van Oporto, benoemd tot ridders grootkruis der orde van den Nederlandschen Leeuw en wijders den hertog van Terceira, den graaf Mello en den burggraaf de Seisal tot kommandeurs dier orde en den burggraaf Carreira tot kommandeur van de Eikenkroon.
— Den 7den Julij vertrok van het Nieuwe Diep aan boord van het schip *Prins Frederik der Nederlanden*, een détachement suppletietroepen sterk 140 onderofficieren en manschappen, onder het bevel van den ritmeester der O.-Ind. kavallerie Planken, benevens den officier van gezondheid 3de klasse Husemann, bestemd voor het leger in Oost-Indie.
— Naar wij vernemen, zal aan den heer H. Zöllinger eene concessie worden verleend tot het planten van kokosboomen en het bereiden van kokosolie. Daartoe zullen hem 1800 bouws woeste grond, in de eene of andere residentie van Java in erfpacht voor 99 jaar worden afgestaan. De oud-gouverneur-generaal Rochussen en eenige andere kapitalisten verstrekken hem het noodige kapitaal.
— Zijn benoemd: tot 2de luits. bij het leger in Oost-Indie: bij het wapen der inf.: de kadets *J. G. Scharp*, *F. J. W. Mekern*, *C. T. F. Bernard*, *L. F. van Otterloo*, *D. A. C. F. W. Verstege*, *F. P. v. d. Giessen* en *W. F.*

MENGELWERK EN BIJDRAGEN.

Een bloedig Raadsel.

(*Vervolg.*)

De geneesheer die met het onderzoek der beide lijken was belast, erkende onder de kin van mejufvrouw LESPANAYE, de dochter, eenige diepe krabben en rondom den hals eenige loodblaauwe plekken, die hoogstwaarschijnlijk de indrukken waren van vingeren. Een soort van kneuzing, die omstreeks de maagholte werd waargenomen scheen aan te duiden, dat het slagtoffer door een forsche knie was ter neêr gedrukt. Het ligchaam der moeder was vreeselijk verminkt, zonder nog te spreken van de snede met het scheermes, die haar bijna had onthoofd. Alle hare ledematen schenen gestampt en gekneusd te zijn, door geweldige slagen met het een of ander zwaar voorwerp. De beenderen van den regterarm en van het regterbeen waren gebroken. Het scheenbeen en bijna geheel de linkerzijde was op dezelfde wijze aangetast. Slechts een der allersterkste menschen had zulke vreesselijke slagen kunnen toebrengen, hetzij met een zwaren stok, hetzij met een ijzeren werktuig. Alle deze daadzaken bevonden zich in het rapport van den geneesheer in wien de justitie het grootste vertrouwen stelde.

De aandacht en de nieuwsgierigheid van het publiek werden ten hoogste gaande gemaakt door deze bijzonderheden, die nog denzelfden dag in alle de nieuwsbladen van Baltimore werden bekend gemaakt. Een dier bladen kwam in handen van een jongman van een zonderlinge geestesrigting, die zich eenige uren daarna aan het bureau der policie vertoonde en als eene gunst verzocht om te zamen met de benoemde agenten deze zonderlinge zaak te ontwikkelen. In alle andere landen zou zulk een aanbod door de justitie als eene beleediging aangemerkt zijn geworden. Maar in Amerika schijnt men zoo naauw niet te zien en de jongman ontving alle de regten en privilegiën van de *constablary gentlemen.*

Deze zonderlinge heer was van nature en als door instinct een spion. Hij was een geboren opmerker en een vriend van het oplossen van zonderlinge raadsels; als hij in den tijd van OEDIPUS had geleefd, had hij gerust in plaats van dezen de moeijelijke raadsels van den Sphinx beantwoord. Hij heette JONES en hij was afkomstig uit de Masschussetts.

JONES maakte onmiddelijk gebruik van zijne nieuwe regten om in gezelschap van een vriend, die voor ons, dit voorval heeft geboekt, het huis te bezoeken waar deze dubbele misdaad was bedreven. Men liet hen krachtens hun vrijgeleide-biljet in de kamer waar de beide slagtoffers lagen. Alles bevond zich in denzelfden toestand als de dagbladen hadden gemeld, 't geen JONES niet belette om alles met de meeste angstvalligheid na te gaan. Eer hij binnen trad had hij het huis zelf aan geen minder naauwkeurig onderzoek onderworpen.

Van tijd tot tijd schudde hij het hoofd; maar gedurende zijn onderzoek 't welk tot aan den avond duurde, kwam er geen woord van zijne lippen. Doch des avonds, begaf hij zich met zijn vriend naar huis, nadat hij onderweg eenige oogenblikken had vertoefd bij een der redacteuren van het meest gelezen dagblad van Baltimore,

K. R. Weber, bij het wapen der cavallerie: de kadets A. F. Huigen en W. G. K. A. van Oeverveldt; bij het wapen der artillerie: de kadets A. Haga, W. A. Brugman, L. F. Hojol, A. N. Ceblijn, A. K. Brondgeest, W. A. van Son, D. de Graaf en J. B. Essers; bij het corps der genie en sappeurs, den kadet W. D. Schlosser; allen herkomstig van de koninklijke academie voor de zee en landmagt.

— Van het oorlogstooneel aan den Donau zijn, door middel van de telegraaf, ten deele door latere tijdingen bevestigd, berigten ontvangen, waaruit blijkt dat de Russen, in plaats van met de ontruiming van Wallachije voort te gaan, dien terugmarsch hebben gestaakt. De Turken, die reeds vroeger uit Schumla waren opgebroken, zijn den Donau weder overgetrokken en hebben den weg naar Giurgewo ingeslagen. Zij rigten hunne operatien in de eerste plaats tegen de aldaar in den Donau liggende eilanden, die, na herhaalde gevechten met de Russen, van 2 tot 7 Julij, werden veroverd, met dat gevolg, dat de Russen op laatstgenoemden dag ook Giurgewo op den regter Donau-oever ontruimden, waarop de Turken den Donau passeerden. Nadat de Russen inmiddels versterking uit Bukarest bekomen hadden, volgde op den 8sten weder een hevig gevecht, dat ook nu weder met den terugtogt van de Russen eindigde.

De Turken, 40000 man sterk, werden door Omer-pacha zelf aangevoerd, die den 9den zijn hoofdkwartier van Rustchuck naar Giurgewo verplaatste. De sterkte der Turksche krijgsmagt, die zich op den regter Donau oever bevond, werd toen reeds op 60000 man geraamd. Ongeveer te gelijker tijd moeten circa 20000 man van de geallieerde troepen te Rustchuck aangekomen, doch niet met de Turken den Donau overgetrokken zijn. Al deze berigten komen van zooveel verschillende zijden, dat men aan de waarheid er van, wat de hoofdzaak ten minste betreft, niet kan twijfelen. Bijna te gelijk met de bovenstaande berigten van de krijgs-operatien bij Giurgewo, ontvangt men berigt van een vrij hevig gevecht, dat in de laatste dagen van Junij tusschen de Russen, onder Generaal Engelhardt, en de Turken, onder Hassan-Bey in de nabijheid van Rossova heeft plaats gehad, waarbij de Russen mede verslagen werden. Overigens weet men niet of de Russen al of niet de Dobrudscha verlaten hebben.

Door sommige dagbladen wordt beweert, dat zij hun terugtogt uit die streek reeds hebben begonnen en dat Matchin bij die gelegenheid door hen verbrand is.

De nederlaag, welke de Turken in Azie geleden hebben, bevestigt zich. Het eerste gevolg daarvan was, de verovering van Usurghete, vroeger door de Turken aan de Russen ontweldigd. Het verslagen korps was 22,000 man sterk, behalve de reguliere troepen, wier getal niet genoemd wordt. Het geleden verlies wordt in de Turksche berigten zelve op 3000 man begroot.

In de Zwarte Zee schijnt de geallieerde vloot in der daad eenige belangrijke onderneming tegen Sebastopol op het oog te hebben; tijdens het afzenden der laatste berigten bepaalde zich alles echter nog tot kruisen van een gedeelte van het eskader voor die vesting. Uit de Oostzee is in de laatste dagen niets bijzonders vernomen. Reeds in ons vorig nommer hebben wij gemeld, dat de geallieerde vloot zich den 22sten Junij voor Kroonstad bevond. Het schijnt, dat men sedert dat tijdstip een aanval op die vesting als eene roekeloosheid beschouwt, alvorens het eskader door eene aanzienlijke landmagt en eene daaraan geëvenredigde stoomboot-flottilje ondersteund wordt, in welk geval eene landing aan de noordzijde van het eiland mogelijk met goed gevolg beproefd zou kunnen worden. Welligt is de aanzienlijke troepenmagt, die tegenwoordig te Calais ingescheept wordt, mede daartoe bestemd. Men begroot de sterkte van dat korps op ruim 40,000 man. Zij worden door Engelsche en Fransche schepen naar de plaats hunner bestemming gebragt. Keizer Napoleon heeft zelfs de inscheping van deze troepen bijgewoond, nadat hij over de troepen in het kamp van Boulogne eene wapenschouwing gehouden en bij die gelegenheid eene oorlogzuchtige aanspraak tot de soldaten gerigt had.

— Omer-pacha heeft onlangs uit Brussa den volgenden brief van Abdel-Kader, gedagteekend 22 Ramadan 1270 (18 Junij 1854) ontvangen: »Mijn allerdierbaarste Broeder! De poorten van het paradijs hebben zich voor mij geopend, toen ik mij des avonds van den eersten Ramadan (28 mei) met den eenigen profeet in den droom onderhield. Al de groote en heilige zielen, die in den veiligen schoot des aartsvaders Abraham rusten, hoorde ik uwen naam met schitterende vreugde noemen, en een breede regenboog sliugerde zich door de vurige rijen der heilige zielen, toen zij uwen naam uitspraken. God zij met u, mijn broeder! Waar gij gaat zullen roem en zegepraal u vergezellen. Ik benijd u. Bestorm met uwe troepen het leger der vijanden. Mijn zegen begeleidt u. De vijanden zullen voor u vlieden als de jakhalzen, en lang zullen de kinderen onzer kindskinderen uwen naam roemen. Wijk niet terug! De Profeet wil het. Voorwaarts met uwe troepen! de tijd der vergelding voor de Moskovische honden is gekomen. Zegen zij met u, mijn broeder!"

— De Cholera is zoowel aanboord der schepen op de Oostzee vloot als onder het Expeditionaire leger, te Turkije uitgebroken. Onder het laatste is de Kolonel Neij, adjudant des keizers en zoon van den Maarschalk Neij aan de gevolgen overleden.

— Parijs, den 17 Julij. Dezer dagen heeft de policie een complot ontdekt door de democraten ontworpen, en hetwelk heden, den gedenkdag van de inneming der Bastille, zou uitbarsten. Alle maatregelen werden genomen om het te doen mislukken; eene menigte arrestatiën zijn gisteren bewerkstelligd. Sommigen der gearresteerden zijn naar de Madelonnettes, overgebragt, omdat de gevangenissen van Mazas en la Roquette met gedetineerden zoodanig zijn opgevuld, dat er geene ruimte meer is.

— De Fransche troepen onder bevel van den generaal Baraguaij d'Hilliers op Engelsche bodems te Calais ingescheept zijn reeds naar hunne bestemming vertrokken. Reeds waren dezelve volgens de laatste berigten in het gezigt van Koppenhagen, en werd de bevelhebber der Expeditie troepen aldaar verwacht.

— De vlaggejonker Lucas van de Hecla, die zooals men weet een op het dek van het schip gevallen bom over boord heeft geworpen en zoodoende eene uitbarsting voorkwam, is tot luitenant bevorderd.

— De beroemde kookkunstenaar Soijer heeft voor zijn etablissement, tijdens de groote londensche tentoonstelling, een tafellaken laten vervaardigen van 307 voet lengte, acht voet breedte en twee centenaars zwaarte. Wanneer dit tafellaken na gewasschen te zijn gestreken wordt, dan worden de strijksters heete strijkijzers, in den vorm van sneeuwschaatsen, aan de voeten vastgemaakt en vervolgens glijden zij op dezelfde manier als men schaatsen rijdt, over het reusachtige stuk linnen heen en weder.

Marktberigten.

TE ROTTERDAM.

Koffij. Gedurende de laatste 14 dagen bleef de markt in eene zeer kalme en zelfs lustelooze positie verkeeren. Alleen voor dadelijke behoefte of order werd gekocht, terwijl de vraag voor het buitenland bijzonder gering was. Hoewel de prijs van goed ordinair *Maatschappij Java* op 29 c. bleef hangen, werd hiertoe dagelijks vergeefsch aangeboden en is zelfs eene fractie lager afgegeven. Tot $28^1/_2$ c. blijft zich intusschen eenige lust toonen.

Suiker Ruwe. Kort na de veiling van 6 Julij werden uit de hand verkocht 1723 kr. *Java* Suiker per *Japara* tot $f\,^3/_4$ onder de veilingsprijzen, om van boord te ontvangen (alzoo in evenredigheid dier veiling), terwijl eenige dagen later verkocht werden 232, 105 en 201 kr. alles per *Macao*, en 345 kr. per *Piet Hein* tot *f* 1.— onder 6 Julij-prijzen en eindelijk 178 kr. per *Macao* tot $f\,^3/_4$, alles van boord te ontvangen.

Thee. Door aanhoudende arrivementen van Londen in eene flaauwere stemming en de prijzen zijn iets teruggegaan.

Rijst. De eenige verkoopen uit de 1ste hand sedert onze vorige hebben bestaan uit: 1346 bn. ordinaire *Java* per *Gertrude* tot $f\,8^1/_2$; 744 bn. per *Vertrouwen* en 381 bn. per *Echo* grove blanke *Java* tot $f\,9^1/_4$.

Met *Specerijen* blijft het zeer gedrukt en slechts kleine verkoopen hebben plaats, terwijl de prijzen over het algemeen iets lager zijn, als: *Notenmuscaat* No. 160 c.; *Foelie* 150 c.; *Nagelen* 38 à 40 c.; *Peper* $26^1/_2$ à 27 c.

Huiden zonder afdoeningen.

Banca Tin. Er zijn verkocht 200 blokken tot *f* 70 en eene ceel tot *f* 64, welke laatste prijs vooreerst niet meer te bedingen is.

Van *Indigo* valt niets nieuws te vermelden; de markt blijft vast doch zonder omgang.

Bindrotting flaauw en het is moeijelijk eene afdoening tot stand te brengen. Alleen werden verkocht 2700 bossen per *Robertus Hendricus* à $f\,7^1/_2$. Er zijn veel particuliere partijen aan de markt, maar dezelve kunnen zelfs *f* 1.— onder veilingsprijs geen koopers vinden. De voorraad bij de N. H. M. in alle havens bedraagt heden 126,865 bossen, bij particulier 12,200 bossen.

In *Arak* werden te Amsterdam afgedaan 81/1 en 24/1 legg. tot geheimen prijs.

Scheepstijdingen.

AANGEKOMEN.

Brouwershaven 6 Julij, *Catharina Maria*, G. L. Gortmans, v. Batavia n. Rotterdam.

15. *Hendrika*, P. Admiraal, v. Batavia n. Rotterdam.

Texel 9 Julij. *Sirius*, H. Mulder, v. Batavia.

14. *Stad Nijmegen*, P. W. B. Mellink, v. Batavia.

VERTROKKEN.

Brouwershaven 7 Julij. *Brouwershaven*, P. Jansen, v. Rotterdam n. Batavia.

18. *Cortgene*, J. A. Scott, v. Rotterdam n. Batavia.

21. *Witte Cornelisz. de With*, T. van Rossem; *Australie*, J. C. Harten, beiden n. Batavia.

Texel 7 Julij. *Prins Frederik der Nederlanden*, S. J. Rotgans; *Herman de Ruijter*, P. J. Feynt, beiden n. Bat.

18. *Julie Claire*, H. de Wijn; *Margaretha Simonetha*, F. J. Hoffman, beiden n. Batavia.

ZEILKLAAR.

Helvoetsluis: *Hendrina*, C. M. Pompe; *Alblasserdam*, P. G. Pott; *Zalt-Bomuel*, C. J. Juta; *Maria Anna*, L. G. Verbeek; *Elshout*, E. F. Bonjer, allen n. Batavia.

Nieuwe Diep: *Ottolina*, J. J. Prange; *Mentor*, D. A. Zeylstra, beiden n. Batavia.

Schepen in Lading

ROTTERDAM.

Naar Batavia, *Doggersbank*, ...
« Dito, *Souburg*, H. B. L. Evers
« Dito, *Borneo*, C. C. Hansen.
« Dito, *Schelde*, H. Wilton van Reede.
« Dito, *Gertrude*, J. Lourens.
« Dito en Soerabaija, *Bezoekie*, A. Schaap.
« Dito, Samarang en Soerabaija, *Amboina*, P. A. Schaap.

TE AMSTERDAM.

Naar Batavia, Samar. en Soerab., *Cameleon*, J. D. J. v. Wijhe.
« Dito, Dito en Dito, *Oostergoo*, D. C. Claus.
« Dito, Dito en Dito, *Derkina Titia*, W. B. van Zijp.
« Dito, Dito en Dito, *Passoeroeang*, C. C. B. Fullbrun.
« Dito, Dito en Dito, *Anna Lena*, P. F. A. Antusch.
« Dito en Soerabaija, *Doggersbank*, P. J. Kerkhoven.
« Dito en Tjilatjap, *Prinses Amelie*, W. Groeneveld.
« Dito, Samar. en Soerab., *Maria*, E. N. F. van Wulven.

Aangeslagen Vendutien.

Op ZATURDAG 16 September 1854. Voor het woonhuis van den Kolonel *H. G. Kruseman*, van deszelfs restant inboedel.

Op MAANDAG 18 September 1854. Voor het Pakhuis van de Factorij der Nederlandsche Handelmaatschappij alhier.

Op DINGSDAG 19 September 1854. Voor het Commissie-huis van *Kruthoffer & Soesman*, van diverse koopmanschappen, enz.

Op WOENSDAG 20 September 1854. In de Chinesche-kamp alhier, voor het sterfhuis van wijlen de Chinesche vrouw *Tan King Nio*, weduwe *Ong Hong Owat*, van diverse goederen.

Op DONDERDAG 21 September 1854. Voor het woonhuis van *Stokhekker*, van deszelfs inboedel.

Op VRIJDAG 22 September 1854. In de Chinesche-kamp alhier, bij den pachter der Lombard-huizen.

Op ZATURDAG 23 September 1854. Aan het *Arsenaal* alhier, van eenig metaal en ijzerwerk.

ADVERTENTIEN.

Toen hij te huis was gekomen sprak hij tot zijn medegezel: «Geen onnozeler wezens dan onze policie-beambten. Zij twijfelen nooit aan de eerste indrukken. Al aanstonds zijn zij van den regten weg gedwaald, nu het een moord betreft zonder waarschijnlijke gronden en vergezeld van ongehoorde omstandigheden. Een gewone moord waarvan duizende menschen verdacht kunnen gehouden worden, had hun geen bezwaar toegeschenen; maar het zonderling karakter van deze misdaad bragt hen in buitengewoon verlegenheid en niet een hunner komt op het denkbeeld dat dit zonderling verschijnsel ons hier uitmuntend te stade moet komen. Bovendien hoop ik dat wij hier weldra een bezoek zullen ontvangen van iemand, die ons het navorschen kort en gemakkelijk zal maken. Wij moeten intusschen in geval van nood in staat zijn hem hier te kunnen houden. Daar hebt gij een koppel pistolen; wij weten immers beiden er goed mede om te gaan......»

«Gij zult toch niet de moordenaar zelf hier doen komen?» vroeg de vriend van JONES terwijl hij hem niet zonder schrik en verbazing aanzag?

«De moordenaar? Volstrekt niet,» hernam JONES zeer bedaard. «Maar, het is een medepligtige, onschuldig misschien; maar toch bewust van die vreesselijke misdaad? Doch laat ons middelerwijl nog eens van den moord in Quondam-street spreken. Wil ik u eens zeggen van welk punt ik ben uitgegaan om tot veronderstellingen te geraken, die, ik twijfel er bijna niet aan, tusschen heden en morgen wel zullen bewaarheid worden. Onder alle de rapporten der getuigen heeft men derhalve geen gewigt genoeg gehecht aan die vreemde stem, van welke niemand een duidelijk denkbeeld kon geven. Voor mij is die omstandigheid de hoofdaanleiding geweest om mijn gedachten op een geheel vreemd terrein te bepalen. Aan niets anders heb ik gedacht, terwijl ik de kamer van mejufvrouw LESPANAYE onderzocht.

»Van niet minder gewigt was het dat de wegen en middelen werden onderzocht, waardoor de moordenaars waren ontkomen; zonder gezien te worden. Zij zijn ontvlugt zonder eenig wonder; want wij gelooven niet meer aan wonderen. De policie had, volgens haar gewone sleur, de daken, de muren en het plafond onderzocht. Nergens was er een geheime uitgang, zelfs een groote kat had niet door den schoorsteen kunnen ontsnappen. De vensters moesten dus wèl onderzocht worden. Door het venster aan de voorzijde van het huis kon men niet ontsnappen zonder bespeurd te worden door het volk, dat voor de deur stond. De policie had die vensters onderzocht en had ze gesloten gevonden; wat meer is, de vensters waren van binnen gesloten. Maar wat konden mij de policie en haar hoogwijze meening schelen, daar ik er mij al aanstonds van overtuigd hield, dat de moordenaars door die vensters en door geen andere hadden kunnen ontvlugten!

»Die vensters zijn twee in getal. Het een is achter meubelen verborgen en naauwelijks zigtbaar. Toen men het wilde openen heeft men opgemerkt dat het luik niet kon opgeheven worden, daar zulks van binnen werd verhinderd door een grooten, sterken spijker, stekende in eene opening, die met een zwikboor in de lijst van het luik was gemaakt. Vervolgens heeft

(601) Op de Vendutie van MAANDAG den 18den September 1854, voor de Pakhuizen van de Nederlandsche Handel-Maatschappij alhier, zullen voor rekening en risico van wien zulks zoude moge aangaan, publiek worden verkocht, de navolgende door zeewater min of meer beschadigde Lijnwaden, als:

29 balen	4/4	ruwe Drillings,	van de lading
2 »	9/4	» Jeans,	pr. *Jacatra.*
3 kisten	6/4	Maddapollams en	
1 »	7/4	»	
2 »	8/4	ruwe Katoenen,	van de lading
4 »	6/4	» »	pr.
2 »	7/4	» »	*Zeevaart.*

De Agent van de Factorij der Nederlandsche Handel-Maatschappij te Samarang,
N. D. VAN SLIJPE.

Op Dingsdag den 19den dezer, vendutie bij **KRUTHOFFER & SOESMAN,** van
50 kisten geassorteerde Stroopen.
50 dozijn Liqueuren.
30 dozijn Bitter.
24 dozijn Punsch Syroop.
25 kisten vruchten op Brandewijn.
25 kisten vruchten op Water,
van *Pellier Frères au Mans* en alles van puike kwaliteit, verder tot opruiming van eenige restant Facturen *à tout prix:* eene partij Seltserswater in 1/1 en 1/2 Kruiken, Boter, Kaas, diverse Dranken, waaronder Vatwijn, Valk en Haantjes Bier, Hongaarsche en Witte Wijnen, enz. (602)

---

(603) Op de vendutie van Dingsdag den 19den dezer, zullen KRUTHOFFER & SOESMAN verkoopen:
2 Schilderijen (olie-verw) in zwarte lijsten.
6 Schilderijen (olie-verw) in vergulde lijsten.
1 Mahonie-houten Console.
1 Spiegel.
1 Groote Statie-Koets.

---

(604) Op Donderdag den 21sten September 1854, zal er wegens vertrek voor het huis bewoond door den Heer STORHEKKER, vendutie gehouden worden; van deszelfs netten inboedel, en van eene draai-bank met al dezelver toestel en gereedschappen, zoomede een Reis-wagen.
JAN SCHELTEMA.

---

(605) Op een nader te bepalen dag in de maand October aanstaande, zal voor rekening van de Erven JACOBUS HIJMANS verkocht worden, te *Tadjem*, residentie *Samarang*, Adsistent residentie *Demak*, district *Singin Kidool*, de aldaar staande houten woning en twee kapitale houten-loodsen, behoorende aan de tabaks onderneming aldaar. Grootte enz., later te vermelden.
Nadere informatiën, te bekomen te *Samarang*, bij J. MENDES DA COSTA.

ONTVANGEN:

(606) Versch Banket- en Suikerwerk, Ontbijt Koek in trommels, gedroogde Vruchten, geassorteerde Zuren, Groenten en Vleeschen in blik, Rolpens in flesschen, Liqueuren, puike Hammen en Kazen enz., enz.
KRUTHOFFER & SOESMAN.

BIJ KRUTHOFFER & SOESMAN, is thans uitgepakt, en tot buitengewoon matige prijzen verkrijgbaar: eene factuur prachtige Fransche Gravures en Gouaches, in rijk vergulde Lijsten, dito Spiegels van verschillende Dimensiën, Eet-serviezen van Engelsch-Aardewerk, fijn Glaswerk, enz., enz. (607)

---

(608) Door aankoop zijn de Ondergeteekenden Eigenaars geworden van het werkje:
VRAGEN EN ANTWOORDEN over de Bijbelsche Geschiedenis voor de Christelijke jeugd in Nederlandsch-Indie, ten gebruike bij Catechesatiën. prijs 60 duiten.
Genoemd werkje is tevens verkrijgbaar bij de Heeren V. H. NOMAN & KOLFF te *Batavia* en bij den Heer E. FUHRI te *Soerabaija.*
V. H. NOMAN, KOLFF & CO.
SAMARANG, 15 *September* 1854.

---

(609) Fransche keuken gereedschappen, (IJzer vertind en verglaasd), te verkrijgen bij
KRUTHOFFER & SOESMAN.

KRUTHOFFER & SOESMAN
HEBBEN ONTVANGEN:
Eene factuur groote Schilderijen van zeer nieuwe genre, Spiegels, Cristallen Karaffen, Boter- Vlootjes, Wijn-, Bier- en Likeur-glazen, eene factuur Dames Kleederen, zijden Handschoenen voor Heeren en Dames, enz. (584)

PAS ONTVANGEN:
(585) Kabeljaauw Keeltjes en Lipjes, gezouten Visch, versche Anchovis en nieuwe Haring, Boter, puike Hammen, Kazen, Geslagt in vaatjes en in flesschen, enz., enz.
KRUTHOFFER & SOESMAN.

WIJN - HANDEL
(610) VAN
T'HOOFT.
ONTVANGEN:
AECHTES BAIERISCHES BIER.

Ontvangen in Commissie:
Eene factuur goudwerken, als: dames Parures en Garnitures, Armbanden, Broches, Ringen, Knoopjes en Horologie kettingen.
(587) JAN SCHELTEMA.

---

(611) De Ondergeteekenden, Testamentaire Executeuren in den boedel van wijlen P. J. DE GROOT, geven hiermede kennis, dat de Heer Mr. *H. A. des Amorie van der Hoeven,* wegens vertrek, van af heden ophoudt Gesubstitueerd Executeur van bovengenoemden boedel te zijn.
De Debiteuren worden alsnu beleefdelijk verzocht hunne rekeningen ten spoedigste te willen voldoen aan den tweeden ondergeteekenden, dan wel aan *H. W. Voorneman* te Samarang, en zulks ter vrijwaring van geregtelijke vervolging.
SALATIGA, W. HUIJGEN DE RAAT.
5 *September* 1854. Ph. F. VOORNEMAN.

---

(612) De Ondergeteekende woont thans, door het vertrek van den Eerwaarden Heer Pastoor *van der Grinten,* bij den Heer VAN GHERT, op Karangbidara, en neemt de vrijheid zich verder aan te bevelen, in het geven van lessen in Zang en Piano. L. W. VAN BUEL.
SAMARANG, 15 *September* 1854.

---

(613) De 1ste Onderwijzer van de R. K. weeshuisschool te Samarang, wenschte zijnen nog overigen tijd, aan het geven van privaatlessen te besteden. P. C. VAN GHERT.
SAMARANG, 15 *Sept.* 1854. *Karangbidara.*

De Ondergeteekende maakt bij zijne terugkomst alhier bekend, dat hij zich op nieuw recommandeert zoo tot het geven van Piano lessen als tot het stemmen van Piano's. A. LAZARE.
SAMARANG, 8 *September* 1854. (590)

Lees Hier!
(591) **A. A. VAN HEK,** belast zich met het bezorgen van transportmiddelen ter vervoer van goederen enz., aan Particulieren en Militairen tegen zeer billijke prijzen; men gelieve zich te adresseren tot dat einde ten kantore der Heeren HOFF & BONSET.
SAMARANG, 3 *September* 1854.






(614) Een span **BIMANESCHE PAARDEN,** bij E. W. BERGH.

TE HUUR OF TE KOOP:
Een te *Oenarang* zeer aangenaam gelegen huis, te bevragen bij den Heer C. JANITS aldaar of bij den ondergeteekende. COLLINGS.
SAMARANG, 15 September 1854. (615)




Met 1 October a. s. te aanvaarden, een huis, gelegen in de *Arsenaal-Straat,* thans nog bewoond door den Heer FRANK, te bevragen bij
(616) J. H. DE GROOT *qq.*

Huis te Huur:
Wegens vertrek, halfweg Bodjong, bewoond door
(593) MEISSNER.



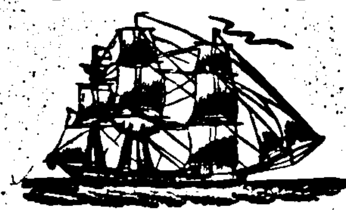


(594) Op billijke voorwaarden, het Kapitale HUIS en ERF, toebehoorende aan den heer **F. O. MARSHALL** gelegen aan den *Bodjongschen weg* alhier, en laatstelijk door de **SOCIETEIT WELGELEGEN** geöccupeerd geweest.
Informatiën te bekomen, bij
SAMARANG, B. KOPERSMIT & CO.
21 *Augustus* 1854.





Het huis naast den Heer SERLÉ, laatst bewoond door, en te bevragen bij S. DIK Csz.
(595)

PASSAGE NAAR NEDERLAND


met het uitmuntend ingerigt schip SUMATRA, kapitein *H. Grivel,* voerende een geëxamineerden Scheepsdoctor.
Adres bij
De Agenten,
(592) B. KOPERSMIT & CO.

---

men ook het andere venster onderzocht. Men heeft een dergelijken spijker gevonden in eene zelfde opening, en daar ook het luik van dit venster weêrstand bood, is men op het denkbeeld gebragt dat de sluiting hier dezelfde was. En hierbij heeft de policie het gelaten, zonder die luiken te openen door er de spijkers uit te halen.

»Ik heb *a posteriore* anders geöordeeld. De moordenaars zijn door een van die twee vensters ontvlugt. Van buiten konden zij die niet sluiten, gelijk zij door ons bevonden werden gesloten te zijn. Die vensters moesten derhalve van zelf sluiten. Ik heb een proef genomen met het venster 't welk het meest van beiden toegankelijk was; ik heb den spijker weggenomen, die naar men meende het luik moest vasthouden, en toen ik zulks had gedaan, kon ik evenmin gelijk ik wel had verwacht — het raam open krijgen. Ik was derhalve bevestigd in mijne meening. De aanwezigheid der spijkers beteekende niets; het luik werd er niet door vast gehouden maar wel door de eene of andere geheime sluiting. Ik zocht er naar; ik ontdekte ze, ik repeteerde het openen en sluiten eenige malen en nu kon ik het venster zeer gemakkelijk openen.

»Intusschen moest het nog bewezen worden dat het luik van buiten kon worden toegeslagen en alsdan van zelf sloot, 't geen, de omstandigheden in aanmerking genomen, bijna ondenkbaar was. Ik stak nu zelf den spijker er weêr in, nadat ik het luik had gesloten en ik begaf mij terstond naar het andere venster, vermoedende dat daar de spijker wel zou ontbreken. En des niet te min was er een spijker en wel tot aan den kop in zijne opening gezonken. Gij kunt u thans wel voorstellen dat ik het spoor bijster geraakte. Intusschen nam ik dien spijker er uit en ik ontwaarde dat er twee derde van de gewone grootte waren afgebroken. Het geheim begon zich derhalve op te helderen. Ik sloot het venster en het luik herhaalde malen digt en ik overtuigde mij dat beide zonder hinder kon gesloten worden. De spijker was er om zoo te zeggen voor de leus. De moordenaar of de moordenaars waren derhalve door dit venster ontkomen.

»Maar hoe hadden zij op de binnenplaats kunnen afstijgen? Ik twijfelde niet aan de mogelijkheid daarvan, daar ik vóór het binnentreden van het huis de ijzeren pijp van een bliksemafleider ter hoogte van de vierde verdieping had gezien. Aangezien echter die pijp op vijf en een halven voet afstands van het gebouw is verwijderd, scheen het bij den eersten oogopslag schier onmogelijk, dat iemand van uit het venster die stang zou kunnen bereiken. Maar het geöpende venster gaf daartoe meer gelegenheid dan het vensterkozijn en hoewel zulk een meesterstuk van gymnastiek niet zonder buitengewone krachten kon worden uitgevoerd, hield ik mij toch overtuigd dat de moordenaar in zijn uitersten nood dien weg had genomen. Een regter van instructie had missehien anders geöordeeld; maar de regters zijn verre van onfeilbaar te wezen.

(*Vervolg hierna.*)

Aangekomen Personen.

Sept. 7 *J. A. Diederksman, W. Luick.* id. 8 Mevrouw de Weduwe *H. van Raadshoven, H. L. Hendriks.* id. 9 Mevrouw de Weduwe *Voisen, D. Sitsers, J. W. Lutter.* id. 11 *J. de Jonker.* id. 12 *B. R. P. Hasselman,* Mevr. de Weduwe *Vermeulen* geb. *van Es, E. Ducommun.* id. 13 *P. M. Abels.* id. 14 *D. F. van der Heide.*

Vertrokken Personen.

Sept. 6 *J. Breton de Nijs.* id. 8 Mevrouw de Weduwe *H. van Raadshoven.* id. 9 *J. K. F. Koch, J. W. Kröller,* Mevrouw de Weduwe *Voisen, C. van der Linde, J. W. Lutter, D. Sitsers, C. A. Coenaes, D. H. R. van Helder, H. L. Hendriks.* id. 11 *Busselaar, F. C. Bogaardt,* Mevr. de Weduwe *C. C. Wiener* en 2 *kinderen.* id. 12 *A. N. Teengs en Echtgenoot.* id. 13 *J. A. Diederksman, J. A. J. van den Biezen, E. Ducommun.*

Schepen in Lading.

Op den 15den September.

Naar SINGAPOER, Ned. Ind. bark Indramaijoe, kapt. *Gouw Tjoeij Sing,* agent *Gezagvoerder.*

Naar . . . . , Ned. Ind. bark Hap Eng, kapt. *Tan Tjing Kiat,* agent *Gezagvoerder.*

Naar. . . . Ned. Ind. bark Oen Goan, kapt. *Oeij Tjing Goan,* agent *Gezagvoerder.*

Naar . . . . . , Ned. Ind. bark Atiat Tulbarie, kapt. *Sech Abdul Rachman Bin Oosman,* agent *Gezagvoerder.*

Naar . . . . Ned. Ind. bark Fatahool Wahap, kapt. *Sech Abdul Bin Salim Balgoen,* agent *Gezagvoerder.*

Naar SOERABAIJA, Ned. Ind. bark Anna Johanna, kapt. *W. A. S. Valberg,* agent *Gezagvoerder.*

Naar . . . . . Ned. Ind. bark Saijan Maskoor, kapt. *Hadjie Oesoop,* agent *Gezagvoerder.*

Naar . . . . . . Ned. Ind. bark Fatahool Moebarak, kapt. *Kassan,* agent *Gezagvoerder.*

Naar . . . . . . Ned. Ind. bark Faidool Rachman, kapt. *Said Oemar Ba–Alie,* agent *Gezagvoerder.*

Naar . . . . . Ned. Ind. bark Kaliemantan, kapt. *Hadjie Mohamat Ijasin,* agent *Gezagvoerder.*

Naar BANJERMASSING, Ned. Ind. bark Kiem Tian Hoat, kapt. *Oe Pik Waij,* agent *Gezagvoerder.*

Naar . . . . . Ned. Ind. bark Hap Heen, kapt. *Naridin,* agenten *B. Kopersmit en Co.*

Naar NEDERLAND, Ned. schip Jacoba en Christina, kapt. *J. C. Berk,* agenten *Dorrepaal en Co.*

Naar NEDERLAND, Ned. schip Jacatra, kapt. *F. Buijs Jz.,* agenten *Dorrepaal en Co.*

Naar DE GOLF VAN PERZIE, Ned. schip Zes Gezusters, kapt. *G. H. Ruhaak,* agent *Gezagvoerder.*

Naar NEDERLAND, Ned. schip Zeevaart, kapt. *J. A. Knaap,* agenten *B. Kopersmit en Co.*

Naar NEDERLAND, Ned. schip Vier Gezusters, kapt. *P. Verschuur,* agenten *B. Kopersmit en Co.*

Naar AMSTERDAM, Ned. schip Tweeling Zusters, kapt. *W. F. Carst,* agenten *J. Knagge en Co.*

Naar NEDERLAND, Ned. schip Kon. Ned. Jacht Club, kapt. *E. van Lindern,* agenten *Dorrepaal en Co.*

Naar NEDERLAND, Ned. schip Sumatra, kapt. *H. Grivel,* agenten *B. Kopersmit en Co.*

Naar . . . . , Frans. schip Paquebot de Panama, kapt. *Bernard,* agenten *Dorrepaal en Co.*

Naar . . . . . . Frans. schip Benjamin Sanier, kapt. *J. Dolu,* agenten *Dorrepaal en Co.*

Scheepsberigten.

AANGEKOMEN.

Sept. 7 – Ned. schip *Kon. Ned. Jacht Club,* E. van Lindern, v. Batavia 1 Sept.— Ned. bark *Sumatra,* H. Grivel, v. Soerabaija 1 Sept— Ned. Ind. bark *Oen Goan,* Tjing Oei Goan, v. Riouw 12 Augustus.

Sept. 9 – Ned. Ind. stoomschip *Banda,* H. Schmidt v. Batavia 7 Sept., passagiers de heeren Du Cloux, Slingerland, Klein, v. d. Biesen, Z. M. troepen (NB).— Ned. Ind. bark *Fatahool Wahap,* Sech Abdulla Bin Salim, v. Cheribon, 6 Sept.— Ned. Ind. schoener *Anna Johanna,* W. A. Valberg, v. Batavia 4 September.

Sept. 11 – Ned. Ind. bark *Saijang Maskoor,* Hadjie Oesoop, v. Banjarmassing 7 Sept.— Ned. Ind. bark *Faidool Rachman,* Said Oemar Ba-Alie, v. Batavia, 6 September, passagier Mevrouw Vermeulen.

Sept. 12 – Ned. Ind. bark *Kalie Mantan,* Hadjie Mohamat Ijasin, v. Banjarmassing 8 Sept.— Ned. Ind. bark *Fatahool Mobarak,* Kassan, v. Batavia 4 Sept.— Ned. Ind. bark *Kiem Tian Hoat,* Oe Pik Waij, v. Batavia 7 Sept.

Sept. 13 – Ned. Ind. brik *Hap Heen,* Nariedin, v. Palembang 11 Sept.— Z. M. Fregat *Palembang,* kapitein ter zee Woutersz, v. Batavia 9 Sept.— Frans. schip *Benjamin Sanier,* J. Dolu, v. Singapoer 27 Augustus.

(NB.) de reede gepasseerd.

VERTROKKEN.

Sept. 7 – Ned. Ind. bark *Tahul Joesoor,* Intje Hamsa, n Soerabaija.— Ned. Ind. bark *Emelie,* G. Nielant Bannier, n. Tagal, Cheribon en Singapoer.— Ned. Ind. bark *Asultanie,* Said Mohamat, n Sumbawa.

Sept. 8 – Ned. Ind. schoener *Bientang Toedjoe,* W. Steevensz, n. Padang.

Sept. 9 – Ned. Ind. bark *Ellen,* J. C. Lebert, n. Batavia, passagiers Mevrouwen Brunting en familie, Welter en familie.

Sept. 10 – Ned. Ind. bark *Tatas Banjarmassing,* Sarief Abdulla Bin Hoesin, n. Banjarmassing.— Ned. Ind. bark *Maas Denok,* Intje Abas, n. Cheribon en Singapoer.

Sept. 12 – Zweeds. schip *Skogman,* G. Zachrisson, n. Nederland.

Sept. 13 – Ned. bark *Louise Prinses der Nederlanden,* G. G. Lion, n. Nederland, passagiers acht terugkeerende Militairen.

AAN- en UITVOER te SAMARANG *van den 7den tot en met den 14den Sept.* 1854.

AANVOER.

Van Nederland over Batavia met het Nederlandsch schip de Tweeling Zusters, kapitein *W. P. Carst.*

24 kisten koopmanschappen, 20 balen en monsters manufacturen, *B. Kopersmit & Co.*

100 kelders genever, 84 kisten koopmanschappen en 8 kisten manufacturen, *J. Knagge & Co.*

200 kistjes rhijnwijn, *J. Knagge & Co.*, (Voor het Entrepôt.)

1 kistje regaal, 1 pakje leeskabinet, 1 kistje zilverwerk, 1 kist speelkaarten, 6 kisten gedroogde vruchten, 1 vat haring, 1 kist ansjovisch, 25 hammen, 50 manden selterswater, 8 kisten gordijn-goed, 1 kist lappits, 1 jagtgeweer, 8 balen laken, 2 kisten borduurwol en stramien en 1 baal tricots, *Wermuth & Co.*

1 kistje boeken, *Derigd. officier van gezondheid.*

200 vaatjes boter, 2 kisten kazen, 5 halve pijpen en 40 vaten bier, 5 vaten haring, 2 kistjes anjovisch, 2 vaatjes kanarie-zaad, 1 kist papier, 6 kelders bessen genever, 50 kelders genever, 15 manden selterswater, 15 kistjes likeur, 1 kist borduurwol, 7 kisten provisien, 3 kisten schilderijen, 28 kisten en kistje glas- en aardewerk en 12 kisten wijn, *P. F. Voorneman.*

100 kistjes kazen, 400 vaatjes boter, 6 kisten banket en suikerwerk, 6 kisten gedroogde vruchten, amandelen en rozijnen 9 kisten provisien. 2 kisten zuren, 2 kisten worst en saucijssen, 2 kisten spiegeltjes en schilderijtjes, 40 kisten en monster manufacturen, 1 kistje boeken en 1 suiker-rol, *Dorrepaal & Co.*

1 gegoten ijzeren kammeel en 2 pistolen } *P. Andreas.*

2 geslagen ijzeren bakken en 1 kist voor dito, 7 kistjes rhijnwijn, 4 kisten roode wijn, 30 vaatjes loodwit, 2 kisten medicijn fleschjes, 30 kelders lijn-olie, 14 vaatjes boter, 1 kist sigaren en 2 kelders, 1 kist en 1 kistje medicijnen, *van den Broek & Veeckens.*

2 kisten stoelen en pendules, Notaris *d'Abo.*

1 kist zijde, etc., *B. J. Eekhout.*

2 blikken doos, *A. Jeannette Waler.*

1 kist inhoudende kopergaas, *Corver qq. van Heel.*

12 vaatjes boter en 12 kisten wijn, *C. Girioke.*

6 kisten likeur, 1 fust haring, 1 kist anjovisch, 10 manden selterswater, 2 kisten speelgoed, 2 kisten banket en suikerwerk, 1 kist parfumerien en 55 kisten bier, *A. Meijer.*

40 hammen en 4 kisten wijn, *Order.*

Van Batavia met de Nederlandsch Indische schoener Anna Johanna, kapitein *W. A. S. Valberg.*

4 kisten manufacturen, *M. A. Jasper.*

1 kist parfumeriën, *A. Meijer.*

2 kisten provisien, *Morbotter.*

2 » » en 1 kist sardijntjes, *Voorneman.*

2 vaatjes brandewijn, *J. G. Thooft.*

1 kist suiker en 1 kist vruchten op brandewijn, *van den Broek & Veeckens.*

17 kisten vruchten op brandewijn en 18 kisten vruchten op water, *Kruthoffer & Soesman.*

100 kelders genever, *Dorrepaal & Co.*

74 kisten katoenen goederen, *van Maanen & Co.*

1 kist Artillerie goederen, *Havenmeester.*

8 kisten zijden stoffen, 1 kist schilderijen 2 kisten verw-stoffen, 2 kisten kramerijen, 4 kisten franjes, 2 kisten lepels, messen en vorken, 900 stuks molton dekens, 1 kist manufacturen, 81 kisten parfumerien, 29 kisten vruchten op water, 18 kisten vruchten op brandewijn, 13 kisten vruchten op azijn, 50 kisten brandewijn en 1 kist pruimen, *Order.*

1 kist zijden stoffen en 1 kist wollen stoffen, *Thing Djinsang.*

Van Batavia met de Nederlandsch Indische bark Faidool Rachman, kapitein *Said Oemar Ba-alie.*

1 kist wagen-veeren, *P. Andreas.*

6 vaatjes boter en 3 kisten provisien. *C. Borneman.*

50 kisten cognac, 23 kisten roode wijn, 30 kisten venster-glas en 10 balen gonie-zakken, *Wermuth & Co*

8 kisten glaswerk, *van Maanen & Co.*

20 balen gonie-zakken, *B. Kopersmit & Co.*

13 vaten crepé-kruid, *Kruthoffer & Soesman.*

UITVOER.

Naar Padang over Batavia met de Nederlandsch Indische schoener Bintang Toedjoe, kapitein *J. W. Steevensz.*

80 tonnen Chinesche stalen-pannen, 2 stuks datjin, 4 stuks toedoong en 1,100 stuks oude ledigen gonie-zakken. *The Biang Siang.*

198 pikols poeder-suiker, 2 kisten Chinesche ruwe zijde, 10 pikols kandij-suiker, 40 trommels beschuit, 18 dozijn siroop, 2000 stuks Java sigaren, 40 stuks sirie-doozen, 190 stuks toedoongs, 8 pikols werk, 180 stuks emmers, 9 stuks bamboesche tennongs, 25 paren lederen schoenen, 37 kodie Java tabak, 20 picols hoepel-ijzer, 4 pikols kopergongs, 250 stuks Chinesche paijongs, 10,000 stuks manilla sigaren, 3 kodie Chinesche katoenen batjes en 4 pikols Japansche koper, *Tan Tjong Waij.*

Naar Bataiva met de Nederlandsch Indische bark Ellen, kapitein *J. C. Lebert.*

317 stuks balken, *B Kopersmit & Co.*

1 reis-wagen, *Wermuth & Co.*

Naar Nederland met het Zweedsch schip Skogman, kapitein *J. G. Soekrisson.*

5,381 pik. suiker en 150 pikols staart-peper, *van den Broek & Veeckens.*

Naar Nederland met het Nederlandsch schip Louisa Princes der Nederlanden, kapitein *G. G. Lion.*

1288 pikols suiker, 202 pikols koffij, 15,368 ponden indigo en 34 pikols cubeben, *Dorrepaal & Co.*

835 pikols suiker, 340 stuks buffel-huiden, 8 kisten indigo en 100 pikols cubeben, *van den Broek & Veeckens.*

3498 pikols koffij, 20,700 ponden tabak bladeren en 1200 pikols rijst, *van Maanen & Co*

20 pikols rotting en 512 pikols suiker, *MacNeill & Co.*

1 kist geweer, *J. H. de Groot,* (Uit het Entrepôt.)

Aan- en Uitvoer langs den grooten postweg te Samarang van Producten *van* 7 *tot en met* 13 *Sept.* 1854.

BENAMING.		AANVOER.		UITVOER.	
		gouv.	part.	gouv.	part.
Koffij	pikols	4341	2263		
Suiker	krandj.		1881		
Indigo	kisten		59		
Zout	pikols			1151	
Rijst	id.		2714		38
Tabak	krandj.		212		363
Olie (klapper)	pikols		79		
Gambier	id				194

Marktprijzen te Samarang.

Koffij, *f* 25.— nominaal.
Suiker, N°. 16, *f* 12¼
Indigo, *f* 3.—
Koe-Huiden, *f* 46.— } schaarsch.
Buffel-Huiden, *f* 40.— à *f* 42.— } schaarsch.
Staart Peper, *f* 60.— niet voorhanden.
Rijst eerste soort, *f* 140.—
» tweede » *f* 125.—
» derde » *f* 115.—
Klapper, (Olie) *f* 16.—
Katjang, » *f* 14.—
Rotting, *f* 6.— à *f* 6¼.
Kadjang Matten, *f* 9.—

Protestantsche Eeredienst.

Zondag den 17den September 1854.
des morgens te half 9 *ure.*
C. P. LAMMERS VAN TOORENBURG.

Roomsch Catholijke Eeredienst.

Zondag den 17den September 1854.
's morgens om 7 *uren en om half negen.*
LOF
's avonds om 7 *uren.*

VERSLAG DER METEOROLOGISCHE WAARNEMINGEN TE SAMARANG.

Datum — Thermometer. — Winden. — Regen, Onweer, enz.

Sept.	mg. 6	av. 10	mg. 9	md. 3	mg. 6	mg. 9	md. 3	av. 10	
8	22^{2}	27^{1}	31^{2}	25^{1}	O^{2}	NO^{2}	NO^{2}	N^{1}	
9	22^{5}	26^{2}	30^{1}	24^{2}	O^{1}	N^{1}	ONO^{5}	N^{1}	
10	22^{1}	25^{6}	31	25^{1}	O^{1}	NO^{5}	N^{4}	stil	
11	23^{1}	26^{7}	29^{9}	26	stil	NO^{2}	stil	stil	
12	22^{2}	25^{9}	29^{9}	26	id	W^{1}	NW^{5}	id	
13	23^{4}	26^{3}	28^{5}	25^{5}	id	NW^{2}	W^{5}	stil	
14	23^{6}	26^{5}	28^{7}	26	O^{1}	N^{2}	NW^{2}	stil	

N. B. Thermom. naar CELSIUS, De sterkte van den wind van 0 tot 10, als van stilte tot vliegenden storm. Gevallen regen in Ned. Ellen

GEDRUKT TE *SAMARANG* BIJ V. H. NOMAN, KOLFF & CO.